

## TRIBUNÁL

### Rozsudek Tribunálu ze dne 12. dubna 2013 — Du Pont de Nemours (France) a další v. Komise

(Věc T-31/07) <sup>(1)</sup>

*(„Přípravky na ochranu rostlin — Účinná látka flusilazol — Zařazení do přílohy I směrnice 91/414/EHS — Žaloba na neplatnost — Částečné zrušení — Neoddělitelnost — Nepřípustnost — Mimosmluvní odpovědnost — Omezení zařazení na dobu 18 měsíců a na čtyři kultury — Zásada předběžné opatrnosti — Zásada proporcionality — Právo být vyslechnut — Rovné zacházení — Odůvodnění — Zneužití pravomoci — Dostatečně závažné porušení právní normy, která přiznává práva jednotlivcům“)*

(2013/C 156/43)

Jednací jazyk: angličtina

#### Účastnice řízení

*Žalobkyně:* Du Pont de Nemours (France) SAS (Puteaux, Francie); Du Pont Portugal — Serviços, Sociedade Unipessoal Lda (Lisabon, Portugalsko); Du Pont Ibérica, SL (Barcelona, Španělsko); Du Pont de Nemours (Belgium) BVBA (Mechelen, Belgie); Du Pont de Nemours Italiana Srl (Milan, Itálie); Du Pont De Nemours (Nederland) BV (Dordrecht, Nizozemsko); Du Pont de Nemours (Deutschland) GmbH (Bad Homburg vor der Höhe, Německo); DuPont CZ s.r.o. (Praha, Česká republika); DuPont Magyarország Kereskedelmi kft (Budaors, Maďarsko); DuPont Poland sp. z o.o. (Varšava, Polsko); DuPont Romania Srl (Bukurešť, Rumunsko); DuPont (UK) Ltd (Stevenage, Spojené království); Dy-Pont Agkro Ellas AE (Halandri, Řecko); DuPont International Operations SARL (Le Grand-Saconnex, Švýcarsko); a DuPont Solutions (France) SAS (Puteaux) (zástupci: původně D. Waelbroeck a N. Rampal, poté D. Waelbroeck, advokáti)

*Žalovaná:* Evropská komise (zástupci: původně L. Parpala a B. Doherty, poté L. Parpala a G. von Rintelen, zmocněnci)

*Vedlejší účastnice podporující žalobkyně:* European Crop Protection Association (ECPA) (Brusel, Belgie) (zástupci: U. Zinsmeister a I. Antypas, advokáti)

#### Předmět věci

Jednak žaloba na neplatnost směrnice Komise 2006/133/ES ze dne 11. prosince 2006, kterou se mění směrnice Rady 91/414/EHS za účelem zařazení účinné látky flusilazol (Úř. věst. 2006, L 349, s. 27) v rozsahu, v jakém omezuje dobu zařazení flusilazolu na 18 měsíců a čtyři kultury, a jednak žaloba na náhradu škody.

#### Výrok rozsudku

- 1) Žaloba se zamítá.
- 2) Společnostem Du Pont de Nemours (France) SAS, Du Pont Portugal — Serviços, Sociedade Unipessoal Lda, Du Pont Ibérica,

SL, Du Pont de Nemours (Belgium) BVBA, Du Pont de Nemours Italiana Srl, Du Pont De Nemours (Nederland) BV, Du Pont de Nemours (Deutschland) GmbH, DuPont CZ s.r.o., DuPont Magyarország Kereskedelmi kft, DuPont Poland sp. z o.o., DuPont Romania Srl, DuPont (UK) Ltd, Dy-Pont Agkro Ellas AE, DuPont International Operations SARL et DuPont Solutions (France) SAS se ukládá náhrada nákladů řízení.

- 3) European Crop Protection Association (ECPA) se ukládá náhrada nákladů řízení.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 69, 24.3.2007.

### Rozsudek Tribunálu ze dne 12. dubna 2013 — AEPI v. Komise

(Věc T-392/08) <sup>(1)</sup>

*(„Hospodářská soutěž — Kartelové dohody — Autorská práva k veřejnému provozování hudebních děl prostřednictvím internetu, družicového vysílání a kabelového přenosu — Rozhodnutí, kterým se konstatuje porušení článku 81 ES — Rozdělení zeměpisného trhu — Dvoustranné smlouvy mezi vnitrostátními organizacemi pro kolektivní správu — Jednání ve vzájemné shodě vylučující možnost udělit licence pro více území a více repertoárů — Důkaz — Presumpce nevinny“)*

(2013/C 156/44)

Jednací jazyk: řečtina

#### Účastnice řízení

*Žalobkyně:* AEPI Elliniki Etaireia pros Prostatian tis Pnevmatikis Idioktisias AE (Athènes, Grèce) (zástupci: původně P. Xanthopoulos a T. Asprogerakas Grivas, poté T. Asprogerakas Grivas, advokáti)

*Žalovaná:* Evropská komise (zástupci: T. Christoforou a F. Castillo de la Torre, zmocněnci, ve spolupráci původně s M. Moustakali, poté se S. Dempegiotisem, advokáty)

#### Předmět věci

Návrh na částečné zrušení rozhodnutí Komise C(2008) 3435 final ze dne 16. července 2008 v řízení podle článku 81 ES a článku 53 Dohody o EHP (věc COMP/C2/38.698 — CISAC).

#### Výrok rozsudku

- 1) Článek 3 rozhodnutí Komise C(2008) 3435 final ze dne 16. července 2008 v řízení podle článku 81 ES a článku 53 Dohody o EHP (věc COMP/C2/38.698 — CISAC) se zrušuje v rozsahu, v němž se týká společnosti AEPI Elliniki Etaireia pros Prostatian tis Pnevmatikis Idioktisias AE.